

ދިވެހިސަރުކާރުގެ ގެޒެޓްގައި 2007 ވ.އ. ގެ ޖުމްހޫރީ

ރިޖިސްޓްރޭޝަން އޮފީހުގެ ޖުމްހޫރީ ރިޖިސްޓްރޭޝަން އޮފީހުގެ ޖުމްހޫރީ

(ދިވެހިސަރުކާރުގެ ގެޒެޓްގައި 2007 ވ.އ. ގެ ޖުމްހޫރީ)

ޖުމްހޫރީ ރިޖިސްޓްރޭޝަން އޮފީހުގެ ރިޖިސްޓްރޭޝަން އޮފީހުގެ ރިޖިސްޓްރޭޝަން އޮފީހުގެ ރިޖިސްޓްރޭޝަން

ރިޖިސްޓްރޭޝަން އޮފީހުގެ ރިޖިސްޓްރޭޝަން އޮފީހުގެ ރިޖިސްޓްރޭޝަން އޮފީހުގެ ރިޖިސްޓްރޭޝަން

9 ޖުމްހޫރީ 1998 ވ.އ. ގެ ޖުމްހޫރީ (2007 ވ.އ. ގެ ޖުމްހޫރީ) 53/144

ދިވެހި / Divhehi

Translated by

MALDIVIAN  
DEMOCRACY  
NETWORK

Printed by

FORUM-ASIA



9 دسمبر 1998ء کو (پ. ا. و. ا. د) کے تحت جاری شدہ 53/144

پاکستان کے تمام اضلاع میں

(پاکستان کے تمام اضلاع میں)

پاکستان کے تمام اضلاع میں

پاکستان کے تمام اضلاع میں

پاکستان کے تمام اضلاع میں

دیوہی / Divhehi

Copyright © 2012

Cover/ Layout:  
Prachoomthong

Translated by

**Maldivian Democracy Network**

G. Uthurubin, 2nd Floor Alikileygefaanu Magu  
Malé, Maldives

[www.mvdemocracynetwork.org](http://www.mvdemocracynetwork.org)



Printed by:

**Asian Forum for Human Rights and Development  
(FORUM-ASIA)**

66/2 Pan Road, Silom, BangRak, Bangkok, 10500 Thailand

Tel: +66 2 6379126

Fax: +66 2 6379128

Email: [info@forum-asia.org](mailto:info@forum-asia.org)

[www.forum-asia.org](http://www.forum-asia.org)



This book was written for the benefit of human rights defenders and may be quoted from or copied so long as the source and authors are acknowledged.



**پندرہویں باب: اہل سنت کی تحریکوں کی روشنی میں**

**(پندرہویں باب: اہل سنت کی تحریکوں کی روشنی میں)**

**پندرہویں باب: اہل سنت کی تحریکوں کی روشنی میں**

**پندرہویں باب: اہل سنت کی تحریکوں کی روشنی میں**

**پندرہویں باب: اہل سنت کی تحریکوں کی روشنی میں**

پندرہویں باب: اہل سنت کی تحریکوں کی روشنی میں

پندرہویں باب: اہل سنت کی تحریکوں کی روشنی میں

پندرہویں باب: اہل سنت کی تحریکوں کی روشنی میں

پندرہویں باب: اہل سنت کی تحریکوں کی روشنی میں

پندرہویں باب: اہل سنت کی تحریکوں کی روشنی میں





2. جب کسی نے کسی اور سے شک ہو تو اسے اس سے روکنا چاہیے۔ اگر کسی نے کسی اور سے شک ہو تو اسے اس سے روکنا چاہیے۔

### 3

اگر کسی نے کسی اور سے شک ہو تو اسے اس سے روکنا چاہیے۔ اگر کسی نے کسی اور سے شک ہو تو اسے اس سے روکنا چاہیے۔

### 4

جب کسی نے کسی اور سے شک ہو تو اسے اس سے روکنا چاہیے۔ اگر کسی نے کسی اور سے شک ہو تو اسے اس سے روکنا چاہیے۔

### 5

اگر کسی نے کسی اور سے شک ہو تو اسے اس سے روکنا چاہیے۔ اگر کسی نے کسی اور سے شک ہو تو اسے اس سے روکنا چاہیے۔

(ا) کسی کو کسی اور سے شک ہو تو اسے اس سے روکنا چاہیے۔

(ب) اگر کسی نے کسی اور سے شک ہو تو اسے اس سے روکنا چاہیے۔





انسانسۆزۈڭلۈك ۋە مەنەپقەتچىلىككە ئۇچرىشىڭلارنىڭ ئارقىسىدا ئادەتتە ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ.

(س) مەنەپقەتچىلىك بىلەن ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ، ئۇلارنىڭ ئادەتتە ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ. ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ.

4. سە ۋە ئۇلارنىڭ ئارقىسىدا ئادەتتە ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ. ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ. ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ.

5. ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ. ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ. ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ.

### 10 قۇرغۇچى

ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ. ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ. ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ.

### 11 قۇرغۇچى

ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ. ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ. ئۇلارنىڭ ھوقۇق ۋە ئەقىدىسىنى ئىشەنچسىز قىلىشقا باشلايدۇ.

### 12 قۇرغۇچى



1. (a) The right to a fair trial and to be heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal established by law.

(b) The right to be presumed innocent until proven guilty according to law. The right to be heard by a competent, independent and impartial tribunal established by law. The right to defend oneself in person or through legal assistance of one's own choosing, to be assisted free of charge in this respect if necessary, and to examine the witnesses against one and to obtain the assistance of an interpreter if one cannot understand or speak the language used in court.

3. The right to a fair trial and to be heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal established by law. The right to be presumed innocent until proven guilty according to law. The right to be heard by a competent, independent and impartial tribunal established by law. The right to defend oneself in person or through legal assistance of one's own choosing, to be assisted free of charge in this respect if necessary, and to examine the witnesses against one and to obtain the assistance of an interpreter if one cannot understand or speak the language used in court.

### 15 Article 15

1. The right to a fair trial and to be heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal established by law. The right to be presumed innocent until proven guilty according to law. The right to be heard by a competent, independent and impartial tribunal established by law. The right to defend oneself in person or through legal assistance of one's own choosing, to be assisted free of charge in this respect if necessary, and to examine the witnesses against one and to obtain the assistance of an interpreter if one cannot understand or speak the language used in court.

### 16 Article 16

The right to a fair trial and to be heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal established by law. The right to be presumed innocent until proven guilty according to law. The right to be heard by a competent, independent and impartial tribunal established by law. The right to defend oneself in person or through legal assistance of one's own choosing, to be assisted free of charge in this respect if necessary, and to examine the witnesses against one and to obtain the assistance of an interpreter if one cannot understand or speak the language used in court.

### 17 قسم

تاریخ کے مطالعے، انسانی زندگی اور اس کے ارتقاء کے بارے میں جاننے کے لیے اس میں بہت سے اہم نکات ملتے ہیں۔ اس میں تاریخ کے مختلف دوروں کی وضاحت کی گئی ہے اور ان کے اثرات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ اس کے علاوہ، اس میں انسانی تمدن کے ارتقاء کے بارے میں بھی بحث کی گئی ہے اور اس کے مختلف شعبوں کی ترقی پر روشنی ڈالی گئی ہے۔

### 18 قسم

1. تاریخ کے مطالعے سے ہمیں اپنے ماضی کے بارے میں بہت سے اہم نکات ملتے ہیں۔ اس میں تاریخ کے مختلف دوروں کی وضاحت کی گئی ہے اور ان کے اثرات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ اس کے علاوہ، اس میں انسانی تمدن کے ارتقاء کے بارے میں بھی بحث کی گئی ہے اور اس کے مختلف شعبوں کی ترقی پر روشنی ڈالی گئی ہے۔
2. تاریخ کے مطالعے سے ہمیں اپنے ماضی کے بارے میں بہت سے اہم نکات ملتے ہیں۔ اس میں تاریخ کے مختلف دوروں کی وضاحت کی گئی ہے اور ان کے اثرات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ اس کے علاوہ، اس میں انسانی تمدن کے ارتقاء کے بارے میں بھی بحث کی گئی ہے اور اس کے مختلف شعبوں کی ترقی پر روشنی ڈالی گئی ہے۔
3. تاریخ کے مطالعے سے ہمیں اپنے ماضی کے بارے میں بہت سے اہم نکات ملتے ہیں۔ اس میں تاریخ کے مختلف دوروں کی وضاحت کی گئی ہے اور ان کے اثرات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ اس کے علاوہ، اس میں انسانی تمدن کے ارتقاء کے بارے میں بھی بحث کی گئی ہے اور اس کے مختلف شعبوں کی ترقی پر روشنی ڈالی گئی ہے۔

### 19 قسم

تاریخ کے مطالعے سے ہمیں اپنے ماضی کے بارے میں بہت سے اہم نکات ملتے ہیں۔ اس میں تاریخ کے مختلف دوروں کی وضاحت کی گئی ہے اور ان کے اثرات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ اس کے علاوہ، اس میں انسانی تمدن کے ارتقاء کے بارے میں بھی بحث کی گئی ہے اور اس کے مختلف شعبوں کی ترقی پر روشنی ڈالی گئی ہے۔

فَمَا وَجَدْتُمْ عَلَىٰ آبَائِكُمْ حَرْثَ غَنَاءٍ حَرِّصُوا عَلَيْهَا كَمَا حَرَّصْتُمْ أَنفُسَكُمْ لِلدَّيْنِ حَرْثَ غَنَاءٍ ۗ ذَٰلِكُمْ فَسَادُكُمْ ۖ فَانظُرُوا ۗ

فَمَا وَجَدْتُمْ عَلَىٰ آبَائِكُمْ حَرْثَ غَنَاءٍ حَرِّصُوا عَلَيْهَا كَمَا حَرَّصْتُمْ أَنفُسَكُمْ لِلدَّيْنِ حَرْثَ غَنَاءٍ ۗ ذَٰلِكُمْ فَسَادُكُمْ ۖ فَانظُرُوا ۗ

فَمَا وَجَدْتُمْ عَلَىٰ آبَائِكُمْ حَرْثَ غَنَاءٍ حَرِّصُوا عَلَيْهَا كَمَا حَرَّصْتُمْ أَنفُسَكُمْ لِلدَّيْنِ حَرْثَ غَنَاءٍ ۗ ذَٰلِكُمْ فَسَادُكُمْ ۖ فَانظُرُوا ۗ